

Garniture WoodWorks^{MD}

Assemblage et instructions d'installation



1. GÉNÉRALITÉS

1.1 Description du produit

La garniture WoodWorks consiste en des pièces de garniture de 4 po ou 6 po de haut par 8 pi de long conçues pour être installées avec des panneaux de plafond WoodWorks Vector^{MD} ou tégulaires et des systèmes de suspension à barre en T traditionnels. Toutes les garnitures en bois comprennent un panneau de particules ignifuge logé entre deux épaisseurs de fini à placage de bois. Toutes les bordures visibles sont recouvertes d'une bande de chant du même fini que la face. Elles sont dans le même substrat et de la même épaisseur que les panneaux de plafond WoodWorks de 2 × 2 pi.

REMARQUE IMPORTANTE : Pour les installations utilisant des panneaux microperforés, si les panneaux de bordure doivent être coupés, consulter la section 3.8 pour obtenir plus de détails.

1.2 Entreposage et manutention

Les composants de la garniture de plafond doivent être entreposés au sec et doivent rester dans leur emballage avant leur installation afin d'éviter tout dommage. Les cartons doivent être entreposés à plat, à l'horizontale. Manipuler avec soin afin d'éviter de les endommager et de les salir. Ne pas entreposer dans des espaces sans air conditionné où l'humidité relative est supérieure à 55 % ou inférieure à 25 % et où la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 30 °C (86 °F). La garniture ne doit pas être exposée à des températures extrêmes, par exemple, près d'un chauffage ou d'une fenêtre sous les rayons directs du soleil.

1.3 Conditions du chantier

Les matériaux de la garniture WoodWorks doivent s'acclimater à la température et à l'humidité de la pièce pendant au moins 72 heures avant leur installation. Toutefois, ils ne doivent pas être installés dans un endroit où la température et l'humidité varient grandement des conditions normales de l'espace occupé.

1.4 Température et humidité pendant l'installation

La garniture WoodWorks est un produit de finition pour l'intérieur conçu pour être installé dans un endroit où la température se situera entre 10 °C (50 °F) et 30 °C (86 °F), dans des espaces fermés d'un bâtiment et avec un système CVC toujours en fonction. L'humidité relative ne doit pas descendre sous 25 % ou dépasser 55 %. Une ventilation adéquate du faux plafond doit être présente dans les endroits où l'humidité est élevée. Tout plâtre, béton, terrazzo ou tout autre travail humide doit être entièrement sec. Toutes les fenêtres et les portes doivent être à leur place. Le système de chauffage, ventilation et climatisation doit être installé et capable de fonctionner au besoin afin de maintenir la température et l'humidité à l'intérieur de la plage adéquate avant, pendant et après l'installation des panneaux et de la garniture WoodWorks.

1.5 Couleurs

La garniture WoodWorks est fabriquée avec une variété de placages de bois véritable. Les variations naturelles de couleur et de grain sont des caractéristiques des produits en bois. Pour optimiser l'uniformité visuelle, commander les panneaux de plafond en même temps que la garniture de périmètre de couleur coordonnée.

1.6 Considérations de sécurité

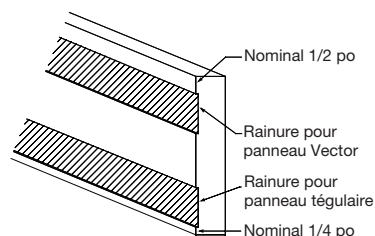
Ce produit est fait de fibres de bois. Scier, poncer ou usiner ces produits peut créer de la poussière de bois. La poussière dans l'air peut entraîner une irritation des bronches, des yeux et de la peau. La poussière de bois est considérée comme étant cancérogène. L'équipement de protection individuelle comprend les lunettes de sécurité ou les lunettes étanches et les gants étanches. Une protection respiratoire peut être exigée et dépend de la méthode de coupe et de la manutention du produit. Les conditions au chantier doivent être évaluées afin de déterminer quel type de protection respiratoire est nécessaire. Dans tous les cas, il faut couper le produit dans un lieu bien ventilé et les outils électriques doivent être équipés d'un système d'aspiration des poussières. Pour en savoir plus, consultez la fiche signalétique au armstrongplafonds.ca/woodworks.

2. CONCEPTION DE LA GARNITURE

2.1 Généralités

Déterminer quels panneaux seront utilisés – WoodWorks^{MD} Vector^{MD} ou téglaires – pour pouvoir disposer la garniture dans la bonne direction avant de la couper et de l'assembler. Chaque pièce de garniture comprend deux rainures peu profondes, ou entailles, sur la face intérieure. Une des rainures est à 1/4 po nominal de la bordure, tandis que l'autre se trouve à 1/2 po nominal de la bordure.

La rainure à 1/4 po doit être placée en bas au moment d'installer des panneaux téglaires. La rainure à 1/2 po est placée en bas au moment d'installer des panneaux Vector. La rainure est présente pour trouver la bordure inférieure de la moulure murale. Dans les deux cas, il est recommandé d'utiliser une moulure à angle ourlée de 7/8 × 9/16 po en noir (article 7804BL) avec la patte de 7/8 po posée contre la garniture en bois (**Fig. 1**).



(Fig. 1)

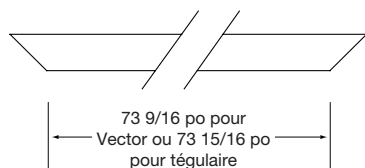
3. INSTALLATION

3.1 Couper les extrémités à l'onglet

Pour des panneaux WoodWorks Vector complets dans une suspension de 15/16 po, couper à l'onglet chaque extrémité de chaque côté afin que la mesure entre le point le plus éloigné de chaque coupe mesure 1 9/16 po plus large que la dimension nominale du nuage. Pour des panneaux WoodWorks téglaires complets dans une suspension de 9/16 po, couper à l'onglet chaque extrémité de chaque côté de la garniture afin que la mesure entre le point le plus éloigné de chaque coupe mesure 1 15/16 po plus large que la dimension nominale du nuage.

Exemple : Si un plafond en nuage doit mesurer 6 × 6 pi nominal, et que vous installez des panneaux Vector complets, coupez chaque extrémité de la garniture de façon à obtenir 73 9/16 po entre les deux points les plus éloignés des coupes à onglet (**Fig. 2**).

Coupez quatre côtés comme ceci et vous êtes prêt à assembler le nuage de 6 × 6 pi.



(Fig. 2)

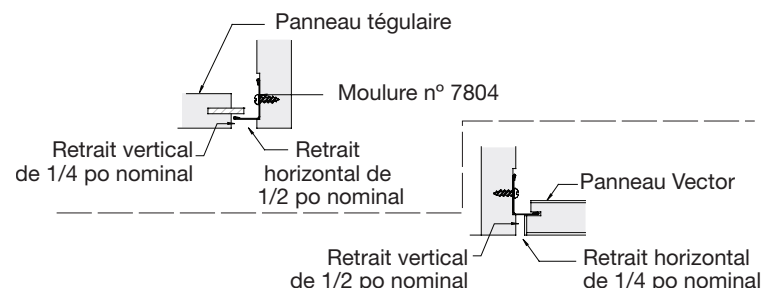
ATTENTION! POUSSIÈRE DE BOIS. Scier, sabler et travailler des produits en bois peut causer de la poussière. La poussière de bois dans l'air peut entraîner une irritation des bronches, des yeux et de la peau. Le Centre international de Recherche sur le Cancer (CIRC) a classé la poussière de bois comme un cancérigène nasal pour les humains.

Mesures de précautions : si vous utilisez des outils électriques, ceux-ci doivent comprendre un système d'aspiration des poussières. Si vous prévoyez qu'il y aura beaucoup de poussière, utilisez un masque antipoussière conforme au NIOSH approprié. Évitez que la poussière n'entre en contact avec vos yeux et votre peau.

Premiers soins en cas d'irritation : rincer les yeux ou la peau avec de l'eau pendant au moins 15 minutes.

3.2 Fixer le moulure à la garniture (Fig. 3)

Installer la moulure à angle ourlée noire (article 7804BL) dans la rainure appropriée. Consulter l'illustration ci-dessous pour savoir quelle rainure est la bonne pour l'installation de panneaux Vector ou téglaires. Les extrémités de la moulure doivent être coupées à l'onglet.



(Fig. 3)

3.3 Raccorder des pièces de garniture

Quand les quatre côtés sont coupés et que la moulure est insérée, poser les côtés sur une table et les fixer ensemble aux coins coupés. Utiliser une cloueuse pneumatique et de la colle à bois pour raccorder les côtés.

Au lieu de couper à l'onglet, il est possible d'abouter les côtés. Pour ce faire, recouvrir les extrémités des cloisons d'une bande de bordure pour clavette murale. Ajuster la longueur des côtés afin que la mesure du côté intérieur corresponde aux dimensions décrites plus haut. Appliquer la moulure après avoir assemblé les côtés.

3.4 Préparer les raccords de la suspension

Trouver le centre de chaque côté du nuage sur la surface intérieure de la garniture, puis faire une marque légèrement au-dessus de la rainure utilisée. À partir de la marque, mesurer 1 pi ou 2 pi (selon la taille du nuage) de chaque côté, puis marquer ces points. Ensuite, marquer tous les 2 pi à partir de ces points. Ces marques indiqueront l'emplacement des tés principaux. Les tés principaux seront posés à 2 pi C/C.

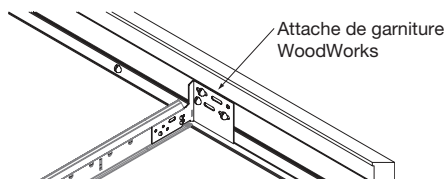
Exemple : Si le nuage doit mesurer 6 pi nominal de long, marquer le centre, puis marquer à 1 pi de chaque côté. Si le nuage doit mesurer 8 pi nominal de long, marquer le centre, puis marquer tous les 2 pi dans les deux directions.

REMARQUE : Dans l'exemple donné, il faudra plus d'une pièce de garniture de chaque côté. Il est possible d'effectuer un raccord en fixant la moulure dans la rainure inférieure de chaque côté du joint. Vous pouvez visser un morceau de suspension de chaque côté du joint dans la rainure supérieure. La face de la suspension doit reposer contre le substrat dans la rainure.

Pour des panneaux Vector^{MD} dans une suspension de 15/16 po, couper les tés principaux 1/16 po de moins que la dimension nominale du nuage. Pour des panneaux réguliers dans une suspension de 9/16 po, couper le té principal 5/16 po plus long que la dimension nominale du nuage. Les tés principaux devraient être posés perpendiculaires aux côtés les plus courts du nuage. Poser les tés principaux sur la moulure, puis les aligner sur les marques faites à l'intérieur du nuage.

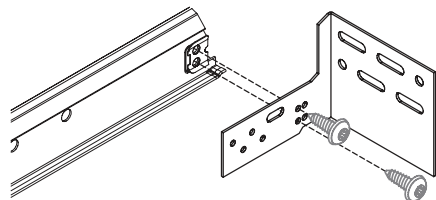
3.5 Fixer la garniture à la suspension (Fig. 4)

Visser les attaches de garniture WoodWorks^{MD} (fournies dans le carton de la garniture) dans l'âme des tés principaux. Ensuite, visser l'autre patte des attaches à l'intérieur de la cloison. Utiliser des vis à charpente fines n° 7 × 7/16 po pour fixer les attaches dans les tés principaux et la cloison.



(Fig. 4)

Quand un té croisé XL pleine grandeur croise la moulure au périmètre, aligner les deux trous dans l'attache de garniture avec les deux trous « à rivet » dans l'extrémité du té croisé (Fig. 5). Visser l'attache de garniture dans le té à ces points pour garantir l'alignement. Quand l'autre face de l'attache repose contre la garniture, seule la partie en chevauchement du té viendra s'appuyer contre la face de la moulure. Cet espacement est bon pour des panneaux complets.



(Fig. 5)

PLUS D'INFORMATION

Pour en savoir plus, ou pour communiquer avec un représentant des Plafonds Armstrong, composez le 1 877 276-7876. Pour des informations techniques complètes, des dessins détaillés, de l'aide avec la conception CAO, des informations sur l'installation ou bien d'autres services techniques, communiquez avec le service à la clientèle TechLine en composant le 1 877 276-7876 ou par télécopieur au 1 800 572-TECH (8324).

Toutes les marques de commerce utilisées dans les présentes sont la propriété d'AWI Licensing LLC ou ses sociétés affiliées.
© 2025 AWI Licensing Company Imprimé aux États-Unis d'Amérique

BPLA-297246F-425

3.6 Terminer l'installation du plafond

Utiliser un câble d'aviation ou un fil de suspension pour fixer le plafond en nuage à la structure. Il est possible d'attacher l'extrémité au bas des câbles aux tés principaux dans le nuage à l'aide de raccords de câble standard (fournis par d'autres).

Installer les panneaux de plafond. Si vous avez besoin de plus d'informations, consultez les Instructions d'installation LA-295693 pour des panneaux Vector et LA-295694 pour des panneaux réguliers.

3.7 Applications à trois côtés

Si le nuage sera monté contre un mur sur un seul côté, fixer la garniture dans ce mur à l'aide de supports d'angle (fournis par d'autres) qui sont fixés au mur avec des attaches appropriées par rapport au mur, et des vis à tête cylindrique no 7 × 7/16 po dans la garniture. Fixer la moulure à angle ourlée de 9/16 po noire (article 7804BL) au mur à la même hauteur que la rainure visible sur la face intérieure de la garniture. Ajuster la longueur des pièces de garniture qui sont perpendiculaires au mur pour accueillir des panneaux complets ou des panneaux de bordure.

3.8 Nuages avec des panneaux partiels

Si le nuage a une taille qui oblige la coupe de panneaux de bordure, couper ces panneaux à la bonne taille après avoir assemblé la garniture et la suspension.

Au moment de fixer les attaches de garniture dans les extrémités des tés croisés coupés, ne pas utiliser les trous d'alignement « à rivet » de l'attache pour la disposer comme décrit à la section 3.5. Couper ces trous « à rivet » dans le té croisé. Visser l'attache dans l'âme de la suspension au moins deux fois, puis fixer l'autre extrémité de l'attache dans la garniture.

Mesurer et couper les panneaux de bordure en utilisant la même méthode que pour une installation mur à mur. Utiliser des attaches de bordure pour fixer les panneaux sur tous les côtés. Poser une bande de bordure pour clavette murale sur les bordures coupées des panneaux.

REMARQUE IMPORTANTE : Les attaches de bordure ne peuvent pas être utilisées avec des panneaux microperforés. La bordure coupée des panneaux devrait reposer contre la semelle de la garniture, comme un panneau suspendu carré. La garniture et la face du panneau n'affleureront pas, car il faudrait alors surélever la suspension de 1/4 po pour des panneaux réguliers et de 1/2 po pour des panneaux Vector.

Consulter les instructions d'installation pour WoodWorks Vector ou régulier pour en savoir plus sur les panneaux de bordure coupés.



Armstrong^{MD}
Industries mondiales